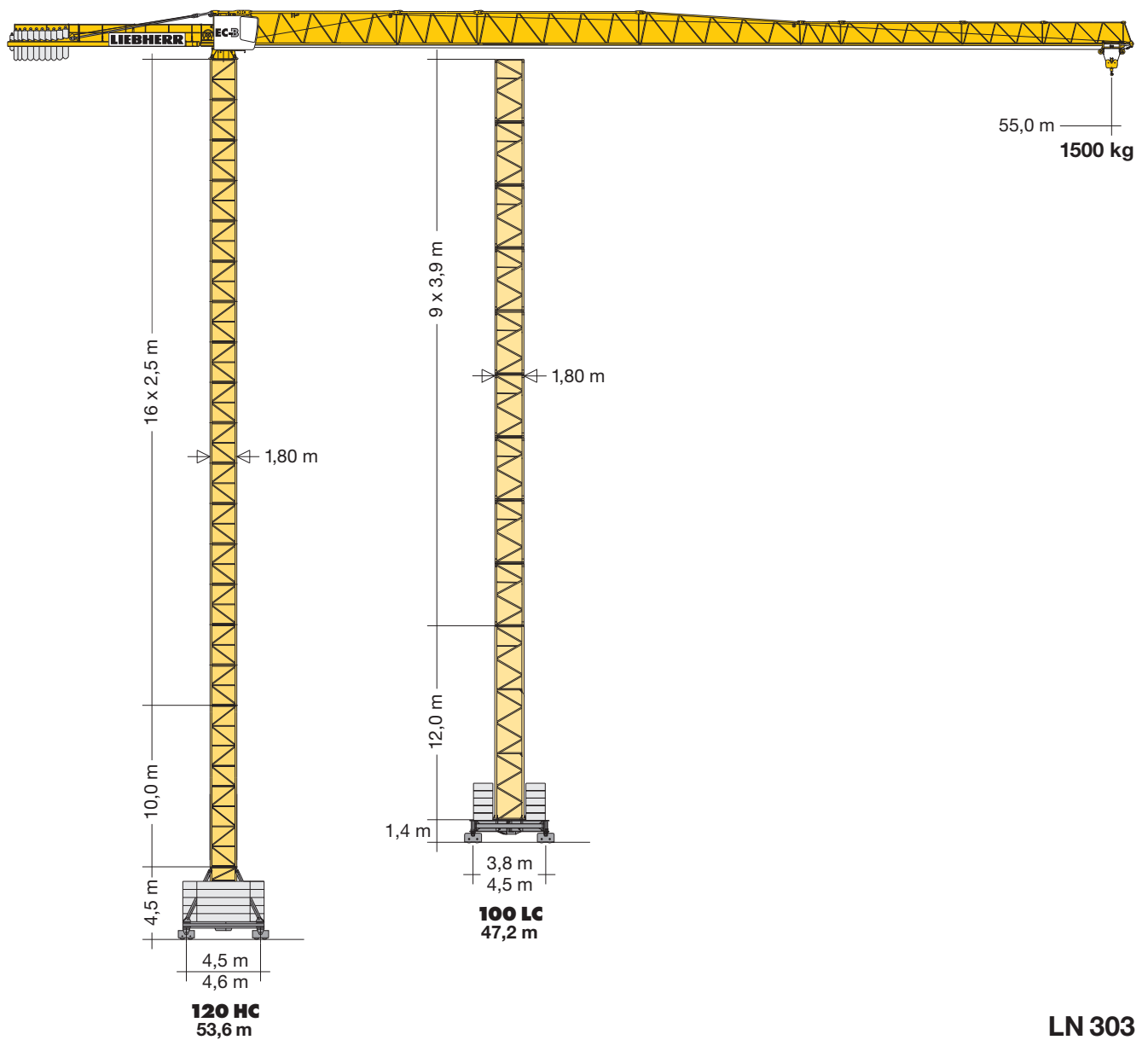


# Turmdrehkran 110 EC-B 6

Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre / Grúa torre  
Guindaste de torre / Башенный поворотный кран

▶ **110 EC-B 6**

**110 EC-B 6 FR.tronic®**



LN 303

# LIEBHERR



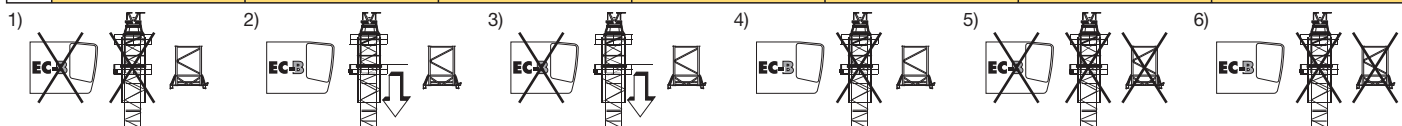


|      |              |       |       | LN 303 |                    |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 100 LC |      |    |
|------|--------------|-------|-------|--------|--------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|--------|------|----|
| 3,9m | 3,9m + 5,85m | 5,85m | 11,7m |        |                    |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |      |    |
| 11   |              |       |       | -      | -                  | -    | 43,7 | -    | -    | 43,8 | -    | -    | 43,1 | -    | -    | 42,0   | -    |    |
|      | 9+1          | 7     |       | -      | -                  | -    | 41,8 | -    | -    | 41,9 | -    | -    | 41,2 | -    | -    | 40,0   | -    |    |
| 10   |              |       |       | 39,6   | -                  | -    | 39,8 | 51,4 | 51,4 | 39,9 | 51,5 | 51,5 | 39,2 | 50,8 | 50,8 | 38,1   | 50,0 |    |
|      | 8+1          |       |       | 37,7   | -                  | -    | 37,9 | 49,5 | 49,5 | 38,0 | 49,6 | 49,6 | 37,3 | 48,9 | 48,9 | 36,1   | 48,1 |    |
| 9    |              | 6     | 3     | 35,7   | 47,2 <sup>7)</sup> | -    | 35,9 | 47,5 | 47,5 | 36,0 | 47,6 | 47,6 | 35,3 | 46,9 | 46,9 | 34,2   | 46,1 |    |
|      | 7+1          |       |       | 33,8   | 45,3               | 45,3 | 34,0 | 45,6 | 45,6 | 34,1 | 45,7 | 45,7 | 33,4 | 45,0 | 45,0 | 32,2   | 44,2 |    |
| 8    |              |       |       | 31,8   | 43,4               | 43,4 | 32,0 | 43,6 | 43,6 | 32,1 | 43,7 | 43,7 | 31,4 | 43,0 | 43,0 | 30,3   | 42,2 |    |
|      | 6+1          | 5     |       | 29,9   | 41,5               | 41,5 | 30,1 | 41,7 | 41,7 | 30,2 | 41,8 | 41,8 | 29,5 | 41,1 | 41,1 | 28,3   | 40,3 |    |
| 7    |              |       |       | 27,9   | 39,5               | 39,5 | 28,1 | 39,7 | 39,7 | 28,2 | 39,8 | 39,8 | 27,5 | 39,1 | 39,1 | 26,4   | 38,3 |    |
|      | 5+1          |       |       | 26,0   | 37,6               | 37,6 | 26,2 | 37,8 | 37,8 | 26,3 | 37,9 | 37,9 | 25,6 | 37,2 | 37,2 | 24,4   | 36,4 |    |
| 6    |              | 4     | 2     | 24,0   | 35,6               | 35,6 | 24,2 | 35,8 | 35,8 | 24,3 | 35,9 | 35,9 | 23,6 | 35,2 | 35,2 | 22,5   | 34,4 |    |
|      | 4+1          |       |       | 22,1   | 33,7               | 33,7 | 22,3 | 33,9 | 33,9 | 22,4 | 34,0 | 34,0 | 21,7 | 33,3 | 33,3 | 20,5   | 32,5 |    |
| 5    |              |       |       | 20,1   | 31,7               | 31,7 | 20,3 | 31,9 | 31,9 | 20,4 | 32,0 | 32,0 | 19,7 | 31,3 | 31,3 | 18,6   | 30,5 |    |
|      | 3+1          | 3     |       | 18,2   | 29,8               | 29,8 | 18,4 | 30,0 | 30,0 | 18,5 | 30,1 | 30,1 | 17,8 | 29,4 | 29,4 | 16,6   | 28,6 |    |
| 4    |              |       |       | 16,2   | 27,8               | 27,8 | 16,4 | 28,0 | 28,0 | 16,5 | 28,1 | 28,1 | 15,8 | 27,4 | 27,4 | 14,7   | 26,6 |    |
|      | 2+1          |       |       | 14,3   | 25,9               | 25,9 | 14,5 | 26,1 | 26,1 | 14,6 | 26,2 | 26,2 | 13,9 | 25,5 | 25,5 | 12,7   | 24,7 |    |
| 3    |              | 2     | 1     | 12,3   | 23,9               | 23,9 | 12,5 | 24,1 | 24,1 | 12,6 | 24,2 | 24,2 | 11,9 | 23,5 | 23,5 | 10,8   | 22,7 |    |
|      | 1+1          |       |       | 10,4   | 22,0               | 22,0 | 10,6 | 22,2 | 22,2 | 10,7 | 22,3 | 22,3 | 10,0 | 21,6 | 21,6 | 8,8    | 20,8 |    |
| 2    |              |       |       | 8,4    | 20,0               | 20,0 | 8,6  | 20,2 | 20,2 | 8,7  | 20,3 | 20,3 | 8,0  | 19,6 | 19,6 | 6,9    | 18,8 |    |
|      | 0+1          | 1     |       | 6,5    | 18,1               | 18,1 | 6,7  | 18,3 | 18,3 | 6,8  | 18,4 | 18,4 | 6,1  | 17,7 | 17,7 | 4,9    | 16,9 |    |
| 1    |              |       |       | 4,5    | 16,1               | 16,1 | 4,7  | 16,3 | 16,3 | 4,8  | 16,4 | 16,4 | 4,1  | 15,7 | 15,7 | 3,0    | 14,9 |    |
| 0    | 0            | 0     | 0     | -      | 12,2               | 12,2 | -    | 12,4 | 12,4 | -    | 12,5 | 12,5 | -    | 11,8 | 11,8 | -      | 11,0 |    |
|      |              |       |       | m      | a)                 | b)   | m    | a)   | b)   | m    | a)   | b)   | m    | a)   | b)   | m      | a)   | b) |

<sup>7)</sup> = Ohne Kabine / Without cabin / Sans cabine / Senza cabina / Sin cabina / Sem cabina / Без кабины

Weitere Hubhöhen sowie Klettern auf Anfrage. / Further hoist heights and climbing on request. / Hauteurs sous crochet plus élevées et hissage sur demande. / Altre altezze di sollevamento come pure telescopaggio, su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores y trepado, consultar. Outras alturas de elevação e ascensionamento, mediante consulta. / Другие высоты подъема и наращивание крана – по запросу.

|    |                    |                    |   | LN 303             |                    |    |                    |                    |    |                    |                    |    |                    |                    |    | 120 HC             |                    |    |
|----|--------------------|--------------------|---|--------------------|--------------------|----|--------------------|--------------------|----|--------------------|--------------------|----|--------------------|--------------------|----|--------------------|--------------------|----|
| 17 | -                  | -                  | - | 48,7 <sup>3)</sup> | -                  | -  | -                  | -                  | -  | -                  | -                  | -  | -                  | -                  | -  | -                  | -                  |    |
| 16 | 50,5 <sup>2)</sup> | 53,6 <sup>6)</sup> | - | 50,0 <sup>2)</sup> | 53,1 <sup>3)</sup> | -  | 46,2 <sup>2)</sup> | 49,3 <sup>2)</sup> | -  | 46,9 <sup>2)</sup> | 50,8 <sup>6)</sup> | -  | 47,7 <sup>2)</sup> | 50,5 <sup>6)</sup> | -  | 47,5 <sup>2)</sup> | 50,6 <sup>2)</sup> |    |
| 15 | 48,0 <sup>2)</sup> | 51,1 <sup>2)</sup> | - | 47,5 <sup>2)</sup> | 50,6 <sup>2)</sup> | -  | 43,7 <sup>2)</sup> | 46,8 <sup>2)</sup> | -  | 45,2 <sup>2)</sup> | 48,3 <sup>2)</sup> | -  | 45,2 <sup>2)</sup> | 48,3 <sup>2)</sup> | -  | 45,0 <sup>2)</sup> | 48,1 <sup>2)</sup> |    |
| 14 | 45,5 <sup>2)</sup> | 48,6 <sup>2)</sup> | - | 45,0 <sup>2)</sup> | 48,1 <sup>2)</sup> | -  | 41,2               | 44,3 <sup>2)</sup> | -  | 42,7 <sup>2)</sup> | 45,8 <sup>2)</sup> | -  | 42,7 <sup>2)</sup> | 45,8 <sup>2)</sup> | -  | 42,5 <sup>2)</sup> | 45,6 <sup>2)</sup> |    |
| 13 | 43,0               | 46,1 <sup>2)</sup> | - | 42,5               | 45,6 <sup>2)</sup> | -  | 38,7               | 41,8               | -  | 40,2               | 43,3 <sup>2)</sup> | -  | 40,2               | 43,3 <sup>2)</sup> | -  | 40,0               | 43,1               |    |
| 12 | 40,5               | 43,6               | - | 40,0               | 43,1               | -  | 36,2               | 39,3               | -  | 37,7               | 40,8               | -  | 37,7               | 40,8               | -  | 37,5               | 40,6               |    |
| 11 | 38,0               | 41,1               | - | 37,5               | 40,6               | -  | 33,7               | 36,8               | -  | 35,2               | 38,3               | -  | 35,2               | 38,3               | -  | 35,0               | 38,1               |    |
| 10 | 35,5               | 38,6               | - | 35,0               | 38,1               | -  | 31,2               | 34,3               | -  | 32,7               | 35,8               | -  | 32,7               | 35,8               | -  | 32,5               | 35,6               |    |
| 9  | 33,0               | 36,1               | - | 32,5               | 35,6               | -  | 28,7               | 31,8               | -  | 30,2               | 33,3               | -  | 30,2               | 33,3               | -  | 30,0               | 33,1               |    |
| 8  | 30,5               | 33,6               | - | 30,0               | 33,1               | -  | 26,2               | 29,3               | -  | 27,7               | 30,8               | -  | 27,7               | 30,8               | -  | 27,5               | 30,6               |    |
| 7  | 28,0               | 31,1               | - | 27,5               | 30,6               | -  | 23,7               | 26,8               | -  | 25,2               | 28,3               | -  | 25,2               | 28,3               | -  | 25,0               | 28,1               |    |
| 6  | 25,5               | 28,6               | - | 25,0               | 28,1               | -  | 21,2               | 24,3               | -  | 22,7               | 25,8               | -  | 22,7               | 25,8               | -  | 22,5               | 25,6               |    |
| 5  | 23,0               | 26,1               | - | 22,5               | 25,6               | -  | 18,7               | 21,8               | -  | 20,2               | 23,3               | -  | 20,2               | 23,3               | -  | 20,0               | 23,1               |    |
| 4  | 20,5               | 23,6               | - | 20,0               | 23,1               | -  | 16,2               | 19,3               | -  | 17,7               | 20,8               | -  | 17,7               | 20,8               | -  | 17,5               | 20,6               |    |
| 3  | 18,0               | 21,1               | - | 17,5               | 20,6               | -  | 13,7               | 16,8               | -  | 15,2               | 18,3               | -  | 15,2               | 18,3               | -  | 15,0               | 18,1               |    |
| 2  | 15,5               | 18,6               | - | 15,0               | 18,1               | -  | 11,2               | 14,3               | -  | 12,7               | 15,8               | -  | 12,7               | 15,8               | -  | 12,5               | 15,6               |    |
| 1  | 13,0               | 16,1               | - | 12,5               | 15,6               | -  | 8,7                | 11,8               | -  | 10,2               | 13,3               | -  | 10,2               | 13,3               | -  | 10,0               | 13,1               |    |
| 0  | 10,5               | 13,6               | - | 10,0               | 13,1               | -  | 6,2                | 9,3                | -  | 7,7                | 10,8               | -  | 7,7                | 10,8               | -  | 7,5                | 10,6               |    |
|    |                    |                    |   | m                  | a)                 | b) | m                  | a)                 | b) | m                  | a)                 | b) | m                  | a)                 | b) | m                  | a)                 | b) |



|  |                                     |                        |   |   |  |
|--|-------------------------------------|------------------------|---|---|--|
|  | U/min<br>0 ↔ 0,8 sl./min<br>tr./min | 7,5 kW FU              | <br>3,8 / 18,5 / 22 kW<br>WIW 230 MZ 414<br><b>5 Lagen</b><br>Layers<br>Couches<br>Avvolgimenti<br>Camadas<br>Capas<br>Слоёв<br>149,0 / 74,0 m<br>LS-Trommel<br>217,0 / 108,0 m <sup>7)</sup> | <b>Stufe / Step / Cran</b><br>Marcia / Marcha kg m/min<br>Marcha / Передача |  |
|  | 0 ↔ 63,0 m/min<br>0 ↔ 80,0 m/min    | 3,0 kW FU<br>5,4 kW FU |   | 1  3000  3000 7,0<br>2  3000  3000 31,0<br>3  1700  1600 62,0               |  |
|  | 25,0 m/min                          | 2 x 4,0 kW             |   |   |  |
|  |                                     | 22 kW<br>37,0          |   | 1  6000 3,5<br>2  6000 15,0<br>3  3500 31,0                                 |  |

<sup>7)</sup> Weitere Hublastdaten: siehe Betriebsanleitung. / Further hoist load data: see instruction manual. / Autres données de la charge de levage: voir manuel d'instruction. / Altri dati sui carichi sollevati: consultare il manuale d'istruzione. / Alturas bajo grancho superiores según manual. / Outras tabelas de carga: consultar manual de instruções. / Другие данные по весу поднимаемых грузов: см. инструкцию по эксплуатации.

## Kolli-Liste

Packing List / Liste de colisage / Lista dei colli  
Lista de contenido / Lista de embalagem / Упаковочный лист

Montagegewichte: siehe Betriebsanleitung. / Erection weights: see instruction manual. / Poids de montage: voir manuel de service. / Pesì di montaggio: vedere manuale d'uso. / Peso para el montaje: según manual. / Pesos de montagem: vejãem-se es instruções p. uso. / Масса монтируемых частей: см. инструкцию по эксплуатации.

| Kranoberteil |           | Upper part of crane / Partie supérieure de grue / Parte superiore della gru<br>Parte superior grúa / Parte superior do guindaste / Верхняя часть крана   | L (m) | B (m) | H (m)                      | kg <sup>8)</sup>           |                            |                          |
|--------------|-----------|--|-------|-------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|--------------------------|
| Pos. Item    | Anz. Qty. | <b>Drehbühne mit Podeste</b> / Slewing platform with platforms<br>Plate-forme tournante avec plates-formes / Piattaforma girevole con pedana / Plataforma giratoria con plataforma / Plataforma giratória com plataforma / Поворотная платформа с площадками |       |       | 2,71                       | 2,90                       | 2,58                       | 5720                     |
| 1            | 1         |  |       |       |                            |                            |                            |                          |
| 2            | 1         | <b>Drehbühne</b> / Slewing platform / Ensemble mât-cabine / Piattaforma girevole / Conjunto plataforma de giro / Plataforma giratória / Поворотная платформа   |       |       | 2,71                       | 2,25                       | 2,58                       | 5440                     |
| 3            | 1         | <b>Podeste</b> / Platforms / Plates-formes / Pedana / Plataformas / Plataformas / Площадки   |       |       | 2,33<br>2,40<br>2,33       | 0,50<br>1,04<br>0,65       | 1,36<br>1,33<br>1,36       | 120<br>150<br>120        |
| 4            | 1         | <b>Kabine</b> / Cabin / Cabine / Cabina / Cabina / Cabina / Кабина   |       |       | 3,60 <sup>9)</sup><br>3,00 | 1,49 <sup>9)</sup><br>1,49 | 2,27 <sup>9)</sup><br>2,25 | 900 <sup>9)</sup><br>810 |
| 5            | 1         | <b>Gegenausleger</b> / Counter-jib / Contre-flèche / Controffreccia / Contrapluma / Contra-lança / Консоль противовеса   |       |       | 11,98                      | 1,40                       | 0,81                       | 2720                     |
| 6            | 1         | <b>Podeste Gegenausleger</b> / Counter-jib platforms / Plates-formes de contre-flèche / Ballatoi controffreccia / Plataforma contrapluma / Plataforma contra-lança / Площадки консоли противовеса  |       |       | 4,00                       | 0,69                       | 1,35                       | 180                      |
| 7            | 1         | <b>Ausleger-Anlenkstück</b> / Jib heel section / Pied de flèche / Sezione articolata braccio / Pluma tramo primero / Base articulada de lança / Корневая секция стрелы   |       |       | 10,01                      | 1,34                       | 2,23                       | Ⓢ 2350                   |

| Pos.<br>Item<br>Rep.<br>Voçe<br>Pos.<br>Ref.<br>Pos. | Anz.<br>Qty.<br>Qte.<br>Qta.<br>Cant.<br>Cant.<br>Cant. |   |  |  |  | L (m) | B (m) | H (m) | kg <sup>8)</sup> |
|--|---|---|--|--|--|-------|-------|-------|------------------|
| 8  | 1   | <b>Ausleger-Zwischenstück</b> / Intermediate jib section<br>Elément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы |  |  |  | 5,27  | 1,20  | 2,15  | Ⓐ 740            |
|  |   |   |  |  |  | 10,26 | 1,20  | 2,14  | Ⓑ 1180           |
|  |   |   |  |  |  | 2,72  | 1,20  | 1,48  | Ⓒ 200            |
|  |   |   |  |  |  | 7,71  | 1,20  | 1,48  | Ⓓ 500            |
|  |   |   |  |  |  | 5,19  | 1,20  | 1,46  | Ⓔ 230            |
|  |   |   |  |  |  | 5,17  | 1,20  | 1,45  | Ⓕ 200            |
| 9  | 1   | <b>Ausleger-Zwischenstück</b> / Intermediate jib section<br>Elément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы |  |  |  | 10,22 | 1,20  | 2,08  | Ⓖ 850            |
| 10   | 1   | <b>Ausleger-Kopfstück</b> / Jib head section / Pointe de flèche / Punta braccio / Tramo punta de pluma / Cabeça de lança / Концевая секция стрелы   |  |  |  | 1,40  | 1,21  | 0,46  | Ⓗ 80             |
| 11   | 1   | <b>Laufkatze</b> / Trolley / Chariot<br>Carrello / Carrito / Carrinho<br>Грузовая тележка   |  |  |  | 1,62  | 1,38  | 1,29  | 216              |
| 12   | 1   | <b>Fahrkorb</b> / Maintenance cage / Nacelle d'entretien<br>Cestello di manutenzione / Plataforma de mantenimiento / Передвижная платформа  |  |  |  | 0,78  | 0,66  | 1,25  | 35               |

## Turm Tower / Mât / Torre Torre / Torre / Башня

|    |   |  |        |       |         |        |       |      |      |      |
|----|---|--|--------|-------|---------|--------|-------|------|------|------|
| 13 | 1 | <b>Grundturmstück</b> / Base tower section / Mât de base<br>Elemento di torre base / Tramo torre base<br>Peça de base de torre / Секция основания                          |        |       |         | 100 LC | 12,00 | 2,03 | 2,03 | 3820 |
|    |   |  |        |       |         | 120 HC | 6,85  | 1,80 | 1,80 | 2610 |
|    |   |  |        |       |         | 120 HC | 10,00 | 1,80 | 1,80 | 3530 |
| 14 | 1 | <b>Turmstück</b> / Tower section<br>Elément de mât / Elemento di torre<br>Tramo torre / Torre / Башенная секция  |        |       | 3,90 m  | 100 LC | 4,17  | 1,80 | 1,80 | 1190 |
|    |   |  |        |       | 5,85 m  | 100 LC | 6,12  | 1,80 | 1,80 | 1620 |
|    |   |  |        |       | 11,70 m | 100 LC | 11,97 | 1,80 | 1,80 | 2930 |
|    |   |  |        |       |         | 120 HC | 2,50  | 1,80 | 1,80 | 1090 |
|    |   |  |        |       |         | 120 HC | 5,00  | 1,80 | 1,80 | 1830 |
|    |   |  |        |       |         | 120 HC | 10,00 | 1,80 | 1,80 | 3430 |
|    |   |  | 120 HC | 12,50 | 1,80    | 1,80   | 4200  |      |      |      |
| 15 | 1 | <b>Kletterturmstück</b> / Climbing tower section<br>Elément de hissage de mât / Elemento di telescopaggio / Tramo de trepado<br>Tramo de telescopagem / Секция самоподъема |        |       |         | 120 HC | 2,75  | 2,20 | 2,45 | 1450 |
|    |   |  |        |       |         | 100 LC | 4,17  | 2,26 | 2,26 | 1440 |

## Klettereinrichtung Climbing equipment / Equipement de télescope / Attrezzatura per allungamento della gru Equipo de trepado / Acsórios p. subida no edificio / Обойма наращивания

|    |   |   |  |  |  |        |      |      |      |      |
|----|---|---|--|--|--|--------|------|------|------|------|
| 16 | 1 | <b>Führungsstück kpl.</b> / Guide section cpl. / Cage télescopique cpl. / Gabbia de sopraelevazione compl.<br>Torre de montaje completa / Peça de guia compl.<br>Направляющая секция в сб.  |  |  |  | 100 LC | 8,74 | 2,27 | 2,35 | 3130 |
|    |   |   |  |  |  | 120 HC | 6,45 | 2,10 | 2,42 | 3500 |
|    |   |   |  |  |  | 120 HC | 9,60 | 2,10 | 2,42 | 4440 |
| 17 | 1 | <b>Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse</b> / Hydraulic unit, supporting and climbing cross members / Système hydraul. avec traverses d'appui et de télescope.<br>Sist. idraul., traversa di appoggio e allugam. gru / Sistema hidráulico con traviesa de apoio y trepado / Instalação hidráulica, tavsava de apoio e subida / Гидроагрегат, стойка-упор и траверса обоймы наращивания |  |  |  | 100 LC | 2,00 | 0,90 | 0,80 | 640  |
|    |   |   |  |  |  | 120 HC | 2,87 | 2,12 | 1,06 | 1050 |

## Fundamentkreuz Cruciform base / Châssis en croix / Crociera Carro de guindaste / Base cruciforme / Фундаментная крестовина

|    |   |  |  |  |         |        |      |      |      |      |
|----|---|--|--|--|---------|--------|------|------|------|------|
| 18 | 1 | <b>Tragholm I</b> / Arm I / Longeron I<br>Longherone I / Travessa I<br>Braço I / Несущая балка I   |  |  | (3,8 m) | 100 LC | 5,68 | 0,71 | 0,91 | 2090 |
|    |   |  |  |  | (4,5 m) | 100 LC | 6,67 | 0,71 | 0,91 | 2190 |
| 19 | 1 | <b>Tragholm II</b> / Arm II / Longeron II<br>Longherone II / Travessa II<br>Braço II / Несущая балка II  |  |  | (3,8 m) | 100 LC | 5,68 | 0,78 | 0,74 | 1870 |
|    |   |  |  |  | (4,5 m) | 100 LC | 6,67 | 0,78 | 0,74 | 1970 |
| 20 | 2 | <b>Fahrschemel mit Antrieb</b> / Rail bogie with drive<br>Bogie moteur / Telajo con gruppa propulsore<br>Caja rodillo motriz / Quadra sem grupa de propulsão<br>Подрамник с приводом       |  |  |         | 100 LC | 1,31 | 0,66 | 0,61 | 630  |
|    |   |  |  |  |         | 120 HC | 1,38 | 0,88 | 0,87 | 900  |
| 21 | 2 | <b>Fahrschemel ohne Antrieb</b> / Rail bogie without drive<br>Bogie fou / Telajo senza gruppa propulsore / Caja rodillo conducido / Quadra com grupa de propulsão<br>Подрамник без привода |  |  |         | 100 LC | 1,04 | 0,33 | 0,61 | 330  |
|    |   |  |  |  |         | 120 HC | 1,17 | 0,60 | 0,87 | 860  |

<sup>8)</sup> Einzelgewichte. / Single weights. / Poids individuels. / Singoli pesi. / Pesos unitarios. / Pesos de peças componentes. / Индивидуальный вес.

<sup>9)</sup> Komfort-Kabine / Deluxe cab / Cabine confort / Cabina comfort / Cabina confort / Cabine confort / кабина повышенной комфортности

**Konstruktionsänderungen vorbehalten!** / Subject to alterations! / Sous réserves de modifications! / Reservato il diritto di modifiche strutturali!  
¡Sujeto a modificaciones! / Salvo modificação da construação! / Права на внесение конструкторских изменений сохраняются!

**Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr.** / This information is supplied without liability. / Ces renseignements sont sans garantie. / Tutte le indicazioni fornite senza garanzia. / Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada. / Declinamos qualquer responsabilidade quanto à informação fornecida. / Все данные указаны без обязательств.

TCS-000990-LBC-01 • LN 303 - DIN 15018-H1/B3 • BGL C.0.10.0100 • 04.16 / 7

Printed in Germany.